

商务

互动英语口语

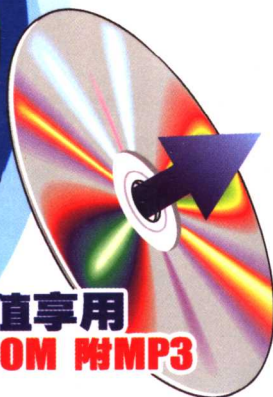
Interactive
Commercial English



刘文字 王慧莉 主编



大连理工大学出版社
大连理工大学电子音像出版社



超值享用
CD-ROM 附MP3

Interactive English

商 务

互动英语口语

主 编	刘 文 宇	王 慧 莉		
副主编	周 莹	仝一旻		
编 委	潘 琪	曹 硕	陈宏俊	李 强
	栗 红	马泽军	刘文字	王慧莉
	周 莹	仝一旻		

大 连 理 工 大 学 出 版 社
大连理工大学电子音像出版社

商务互动英语口语

文字编辑:韩 露

电子编辑:高智银

责任校对:岳媛媛

封面设计:孙宝福

出版发行: 大连理工大学出版社

大连理工大学电子音像出版社

地址:大连市甘井子区凌工路2号

邮编:116024

电话:0411-84708842(发行),84707464(技术支持)

传真:0411-84701466

邮购:0411-84707961

E-mail:dzcb@dutp.cn

<http://www.dutp.cn>

印 制:沈阳新华印刷厂

幅面尺寸:140mm×203mm

印 张:9

字 数:208千字

出版时间:2004年8月第1版

印制时间:2004年8月第1次印制

ISBN 7-900645-91-8

定价:24.80元

前言



人类进入 21 世纪后,国际间的商务活动往来更加频繁,商务英语进入了一个全新的发展阶段。它不仅是我国目前从事或即将从事涉外商务人员实际运用能力不可多得的工具,更是商务工作人员在这个国际化的高科技时代商务竞争能力、外贸业务素质和英语水平的重要体现。本书根据各种商务活动的具体情景,旨在培养从事国际间商务活动所必需的语言技能。力求为读者提供一部语言规范、重点突出、内容新颖、知识面广、交际性强、具有实用价值、富有时代精神的“商务互动英语”新作,向读者展示学习商务英语的新天地。

《商务互动英语口语》针对从事商务活动的英语学习者需要,将英语语法、功能语言、词汇和听说技能的培训置于真实的商务场景之中。本书按商务交际的不同内容和商务活动的不同环节共分为 28 个单元,包括:在飞机上、在机场、在海关、约会、会面、告别、邀请、晚宴、社交计划表、商务会议、商务谈判、在宾馆、公司结构、财务、代理、面试、定价、参观工厂、打电话、项目、日常工作、休闲娱乐、解决问题、预约、人事、展示产品、营销、办公环境等。

每单元包括五个部分。分别是:基本表达、注释、地道表达、角色表演及小常识。“基本表达”提供几

个和主题相关的对话或小短文；“**注释**”对课文中出现的一些词组做出解释；“**地道表达**”补充除列举课文中出现的一些表达外，还补充一些课文中没有出现的地道表达。“**角色表演**”根据本课内容，设计一些场景，让学习者通过角色表演，巩固该课所学内容。“**小常识**”介绍和本课内容相关的一些商务背景知识。

本书可用作初、中级商务英语培训课程的教材或辅助教材，可供具备初级水平的商务自学者使用，还可供商务英语教师、涉外商贸工作者以及合资企业有关人员在工作中参考使用。

该书作者从事各个层次的商务英语教学多年，具有丰富的商务英语的教学经验。希望读者通过该书的学习，在提高英语水平的同时，丰富自身的商务知识。

我们将书中内容制作成多媒体软件。本软件无需安装，放入光驱后即可自动运行。该软件可实现全文朗读、单句跟读、角色扮演等功能。角色扮演练习可实现人机互动，读者可自主选择角色，与电脑进行对话练习，使读者在立体化的学习环境中自主学习。逼真的场景让读者学习起来如身临其境，使学习事半功倍。另外附赠 MP3，可帮助读者实现边走边学。读者还可选择利用书本学习。本套资料所提供的三种学习模式会让您的学习更加随意、轻松、自如。

由于编者知识面及水平有限，疏漏谬误之处在所难免，恳请各位专家、同行和广大读者不吝赐教。

编 者

2004 年 7 月



目 录

Unit 1	On the Plane 在飞机上	1
Unit 2	At the Airport 在机场	7
Unit 3	At the Customs 在海关	13
Unit 4	Making Appointments 约会	26
Unit 5	Meeting People 会面	37
Unit 6	Parting 告别	44
Unit 7	Invitations 邀请	52
Unit 8	Dinner 晚宴	61
Unit 9	The Social Program 社交计划表	70
Unit 10	Business Meetings 商务会议	79
Unit 11	Business Negotiations 商务谈判	92
Unit 12	At the Hotel 在宾馆	105
Unit 13	Company Organization 公司结构	115
Unit 14	Financial 财务	122
Unit 15	Agency 代理	133
Unit 16	Job Interview 面试	142
Unit 17	Price 价格	153
Unit 18	Factory Tour 参观工厂	163
Unit 19	Making Phone Calls 打电话	173
Unit 20	Project 项目	184

Unit 21	Job Routine 日常工作	194
Unit 22	Recreation 休闲娱乐	205
Unit 23	Sorting out Problems 解决问题	215
Unit 24	Making Reservations 预 约	226
Unit 25	Personnel 人 事	237
Unit 26	Presenting the Product 展示产品	248
Unit 27	Marketing 营 销	263
Unit 28	Office Environment 办公环境	271



Unit 1 On the Plane 在飞机上

● I wonder if I could change my seat to the front part?
不知我能不能把座位换到前面?

Mei Yuting 向空姐请求更换座位。

Yuting: I feel terribly sick, Miss. I wonder if I could change my seat to the front part.
雨亭: 小姐,我觉得很恶心,不知能否换到前面的座位去?

Stewardess: Well, wait a moment. Oh, there is no vacant seat now, so I have to ask.
空姐: 好吧,请等一下。哦,现在没有空座位了,我得去问一下。

Yuting: Thank you, Miss.
雨亭: 谢谢你,小姐。

Stewardess: By the way, hold the bag in case you vomit.
空姐: 顺便说一下,请拿好袋子,以防呕吐。

● I'd like curry fish. 我来咖喱鱼。

供应午餐时 *Mei Yuting* 与空姐之间的对话。

Stewardess: It's time for lunch. Would you please put down the tray?
空姐: 该吃午饭了,请把托盘放下好吗?



商务互动英语口语

Yuting: Certainly.

雨亭: 当然可以。

Stewardess: We have pork chops,
smoked ham and
curry fish.

空姐: 我们有猪排, 熏火腿和咖喱鱼。

Yuting: I'd like curry fish.

雨亭: 我来咖喱鱼吧。

● Could you give me some drinks, please?

请给我拿点饮料来好吗?

Mei Yuting 向空姐要免费饮料。

Yuting: Could you give me
some drinks, please?

雨亭: 请给我拿点饮料
好吗?

Stewardess: Yes, coffee, ice tea
and grape juice, which
one do you like?

空姐: 好的。咖啡、冰茶
和葡萄汁, 您要哪
种?

Yuting: I'll have ice tea.

雨亭: 我要冰茶。

Stewardess: OK.

空姐: 好的。

● I'm not feeling well. 我觉得不舒服。

Mei Yuting 向空中小姐请求帮助。

Stewardess: I see your seat light is
on. May I help you?

空姐: 我看见你的座位
灯亮了。您有什么
需要吗?

Mei Yuting: Yes, I'm not feeling well.

雨亭: 是的, 我觉得不
大舒服。

Stewardess: What seems to be the
problem?

空姐: 您哪不舒服?

Mei Yuting: I have a bad headache.
Do you have any aspirin?

雨亭: 我头疼得厉害。您
有阿司匹林吗?

Unit One



● Where are the restrooms? 洗手间在哪?

Mei Yuting 向空中小姐询问洗手间在哪。

Mei Yuting: Miss, where are the rest- 雨亭: 小姐, 洗手间在
rooms? 哪?

Stewardess: The lavatories are in the 空姐: 洗手间在本机舱
rear of this section. 的后部。您需要
Would you like a new- 报纸吗?
spaper?

Mei Yuting: A Thames if you have 雨亭: 给我一份《泰晤
one. 士报》吧, 如果你
有的话。

Stewardess: We have one copy left. 空姐: 只剩下一份了。

Notes:

1. vacant seat 空座位 in case... 以防……, 万一……

2. pork chops 猪排 smoked ham 熏火腿

3. curry fish 咖喱鱼 grape juice 葡萄汁

4. aspirin 阿司匹林 restrooms 洗手间

5. the rear of this section 机舱的后面

6. Thames 《泰晤士报》, 英国一报纸



地道表达

● Asking for food or drinks on the plane 在飞机上要饮
料或食物

◆ Can I order ...?

我可以点……吗?



◇ Could you give me...

请给我拿点……好吗?

◇ Could I have ...?

有……吗?

◇ I'll have ...

我来……

◇ I'd like ...

我想来点……

● Changing seats on the plane 在飞机上请求更换座位

◇ I wonder if I could change my seat to ...

不知我能不能把座位换到……去?

◇ Would you mind changing seats with me?

你介意和我换一下座位吗?

◇ I prefer to sit in ...

我更喜欢坐在……

◇ I prefer ... seat.

我比较喜欢……的座位。

◇ Can I bother you for ... ?

能麻烦你给我拿……吗?

● Asking for help on the plane 在飞机上请求帮助

◇ Do you have ... Miss?

小姐,你们有……吗?

◇ I'm having trouble with ...

我弄不好……

◇ I don't think my ... are working.

我想我的……坏了。

◇ Miss, where is/are ...?

小姐,……在哪儿?



☛ Serving the passenger on the plane

在飞机上为旅客服务

- ◆ The plane is taking off. Please fasten your safety belt.
飞机就要起飞了。请系好安全带。
- ◆ We are beginning the descent for ...
我们准备开始向……降落了。
- ◆ If you need the stewardess for anything, just push the call button.
如果有什么需要请按按钮召唤服务员。
- ◆ Is there anything I can do for you, sir?
先生,您有事吗?
- ◆ If you need anything during the flight, please let me know.
如果飞行中有什么需要的话,请告诉我。



角色表演

假如你是空中小姐 Alice, 乘客 Smith 向你要饮料, 根据括号里的汉语提示完成对话。

Smith: Could I have something to drink?

Alice: 1. _____ (询问乘客喜欢喝什么饮料)

Smith: I'd prefer whisky.

Alice: Sure. 2. _____ (告知乘客酒精类饮料要收费)

Smith: Then, coke for me.

Alice: All right. 3. _____ (软饮料是免费的)

Smith: Thanks.



商务

互动英语口语

答案

1. What drinks would you like?
2. But there is charge for alcoholic beverages.
3. The soft drinks are free of charge.



The Flight Attendant

The stewardess had a hectic (忙碌的) time on a trip from one coast to another. There were lots of air pockets and the plane kept going up and down. Furthermore, the airplane was completely filled with passengers. There were lots of passengers who were complaining, asking for blankets, glasses of water, aspirin and magazines. The poor stewardess was just totally exhausted.



Unit 2 At the Airport 在机场

● How nice to see you. 见到你很高兴。

Mr. Smith 到机场接 Mei Yuting.

Yuting: How nice to see you, Mr. Smith!

史密斯先生，
见到您真好！

Mr. Smith: It's a real pleasure to see you here.

史密斯先生：在这见到您
真是件愉快
的事。

Yuting: I've heard so much about you, and I've looked forward to meeting you.

雨亭：久仰大名。我
一直盼望着
见到你。

Mr. Smith: Thank you.

史密斯先生：谢谢。

● Have you had a pleasant flight? 你们旅行愉快吗？

Mr. Smith 和 Mei Yuting 继续交谈。

Mr. Smith: Have you had a pleasant flight?

史密斯先生：你旅行愉快
吗？

Yuting: Yes, thank you.

雨亭：是的，谢谢。

Mr. Smith: Well, you must be very tired after your flight. Our car is waiting at

史密斯先生：你们在飞行
过后一定很
累了。我们的
车正在停车



商务互动英语口语

the parking lot.

场等候。

Yuting: Fine.

雨亭:

好的。

☛ Welcome to England. 欢迎到英国来。

Mr. Smith 和 Mei Yuting 继续交谈。

Mr. Smith: Welcome to England, 史密斯先生: 梅小姐, 欢迎
Miss Mei! 你来!

Yuting: Thank you, Mr. Smith. 雨亭: 史密斯先生,
I've been looking 我一直盼望
forward to this trip. 着这次旅行。
It's very kind of you 谢谢你邀请
to invite me. 我来。

Mr. Smith: It's my pleasure. How 史密斯先生: 我乐意这样
about your trip? Did 做。旅途怎么
you have a good trip? 样? 还好么?

Yuting: Not bad. The sky is 雨亭: 不错。天空晴
clear and I can have 朗,我可以俯
a bird's view of the 瞰景色。
scenery.

☛ It's a long trip. You must be very tired.

旅途漫长,你一定累了。

Mr. Smith 和 Mei Yuting 继续交谈。

Mr. Smith: It's a long trip. 史密斯先生: 旅途漫长,你
You must be very 一定累了。



tired.

Yuting: Yes, rather. I've been in the air for eight hours. But I think I'll be all right by tomorrow, ready for business. **雨亭:** 是的,挺累。我飞行了八小时。但是我想明天就好了,就可以做事了。

Mr. Smith: Good, and I hope you'll enjoy yourself here. **史密斯先生:** 好, 希望你在 这过得愉快。

Yuting: Thanks, I will. It's such a beautiful country, with such hospitable people. **雨亭:** 谢谢, 我会的。这个国家如此美丽, 这里的人们如此好客。

Mr. Smith: Thank you for your compliment. I'll take you to your hotel now. We'll begin our talks tomorrow morning. **史密斯先生:** 谢谢你的夸奖。我现在就送你去宾馆。明天早上我们开始会谈。

Notes:

1. How nice to see you. 见到您真好。
2. I've heard so much about you. 久仰大名。
3. Have you had a pleasant flight? 你们旅行愉快吗?
4. at the parking lot 在停车场
5. It's very kind of you to invite me. 谢谢你邀请我来。



商务互动英语口语

6. It's my pleasure. 我乐意这样做。
7. The sky is clear. 天空晴朗。
8. a bird's view of the scenery 俯瞰景色
9. in the air 飞行
10. hospitable people 好客的人们
11. Thank you for your compliment. 谢谢你的夸奖。



地道表达

- departure board 飞机离港布告栏
- international flights 国际航班
- domestic flights 国内航班
- cancel 取消
- delay 推迟
- go through departures 通过空港起点
- go to passport control 办理护照检查手续
- go to the check-in desk 去办理登记手续台
- check in your baggage 办理行李托运
- pay an excess baggage charge 支付行李超重费
- Smoking or non-smoking? 吸烟还是不吸烟?
- go to the departure lounge 去空港起点站的休息厅
- buy presents from the duty-free shop—wines, perfume, cigarettes, spirits 从免税商店购买酒、香水、香烟、烈性酒
- go to the boarding gate 去登机门
- show your boarding pass 出示登记卡/牌
- fasten your seat-belt 将安全带扣上